



foto rozhodnutie nadobúda  
právoplatnosť

dňa: 29. JANUÁR 2016



## MINISTERSTVO DOPRAVY, VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Sekcia železničnej dopravy a dráh  
Odbor dráhový stavebný úrad  
Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava

Číslo: 04051/2016/C341-SŽDD/05840  
Stupeň dôvernosti: Verejné

Bratislava dňa 28.01.2016

### STAVEBNÉ POVOLENIE

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (ďalej len MDVRR SR) ako orgán verejnej správy vo veciach dráh podľa § 101 písm. a) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dráhach“) a zároveň ako špeciálny stavebný úrad pre stavby dráh podľa § 102 ods. 1 písm. aa) zákona o dráhach a § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len „stavebný zákon“) v znení neskorších predpisov prerokoval žiadosť o stavebné povolenie v stavebnom konaní s dotknutými orgánmi a všetkými známymi účastníkmi konania a po uskutočnenom stavebnom konaní podľa § 66 stavebného zákona

#### p o v o ľ u j e

stavebníkovi **Mestská časť Bratislava - Nové Mesto, so sídlom Junácka 1, 832 91 Bratislava**

dočasnú stavbu dráhy „**Úrovňový peší priechod v lokalite žst. Bratislava – Filiálka**“

na pozemku vo vlastníctve ŽSR parc. č. 21283/2 (LV č. 1351) v k. ú. Nové Mesto.

#### Účel a popis stavby:

Účelom dočasnej stavby (do doby začatia realizácie stavby ŽSR Projekt TEN-T) je bezpečne prepojiť lokality mestskej časti po oboch stranách koľajiska ŽST Bratislava Filiálka v žkm 6,004, najmä z dôvodu zlepšenia dostupnosti Polikliniky Tehelná a lokalít medzi ulicami Vajnorská–Kukučínova–Račianska –Pionierska. Predmetom pác je zriadenie dočasného nezabezpečeného úrovňového križovanim koľajiska s deviatimi staničnými koľajami a odstránením časti výhybky č. 16 žel. v obvode ŽST Bratislava – Filiálka s chodníkom pre chodcov a cyklistov v žkm 6,004 (v mieste bývalej pešej lávky). Začiatok a koniec chodníka je riešený spevnenou plochou s osadením oceľovými stĺpkami. Šírka chodníka je 3,50m (2 m pre chodcov a 1,5 m pre cyklistov), celková dĺžka je 69,3 m. Chodník bude zo zámkovej dlažby do štrkového lôžka, ako podklad bude použitý podkladový betón a štrkodrava. Základné technické údaje a podrobnosti stavby sú zrejme z predloženej projektovej dokumentácie, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

**Na uskutočnenie stavby dráhy sa určujú tieto záväzné podmienky:**

1. Stavba bude realizovaná podľa projektovej dokumentácie, overenej MDVRR SR v stavebnom konaní, ktorú vypracoval Ing. Jozef Valo (reg. č. 1635 \* A2) REMING CONSULT, a. s., Bratislava v 01/2016, za dodržania ustanovení Pravidiel technickej prevádzky železníc (PTPŽ), príslušných platných dráhových predpisov (TNŽ), Všeobecných technických požiadaviek kvality stavieb (VTPKS) a technických noriem (STN EN), vzťahujúcich sa na uvedenú stavbu dráhy. Prípadné zmeny nesmú byť uskutočnené bez predchádzajúceho povolenia MDVRR SR.
2. Stavba bude uskutočnená **odávateľsky**, právnickou alebo fyzickou osobou oprávnenou na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov. Stavebník **oznámi MDVRR SR zhotoviteľa stavby do 15 dní** po ukončení výberového konania v súlade s § 62 ods. 1 písm. d) stavebného zákona /meno, adresa stavbyvedúceho, kópia oprávnenia/.
3. Stavba dráhy musí spĺňať parametre stanovené vyhláškou MDPT SR č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh a ďalšími príslušnými predpismi.
4. Pri uskutočňovaní stavby je potrebné dodržiavať základné požiadavky na stavby, predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku a na ochranu životného prostredia.
5. Pri stavbe a jej uskutočňovaní je stavebník **povinný dodržať** všeobecné technické požiadavky na výstavbu podľa vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z. a ustanovenia vyhlášky MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností.
6. Na uskutočnenie stavby použiť vhodné stavebné výrobky na zamýšľaný účel.
7. **Lehota na dokončenie stavby sa určuje najneskôr do 31. 12. 2018, v prípade že stavebník nebude schopný stavbu dokončiť v určenej lehote, je povinný písomne požiadať MDVRR SR o predĺženie lehoty na dokončenie stavby, s uvedením dôvodov.**
8. Najneskôr **do 15 dní** od začatia stavebných prác je stavebník povinný MDVRR SR písomne **oznámiť začatie stavebných prác na stavbe dráhy**, s menom zodpovednej osoby vykonávajúcej dozor.
9. Stavebník je povinný **rešpektovať a dodržať** podmienky dotknutých orgánov, organizácií a účastníkov konania:
  - *MDVRR SR SŽDD č. 10692/2013-SŽDD/z.11881 zo dňa 18.02.2013,*
    - *úrovňové križovanie železničnej trate a chodníka pre chodcov a cyklistov bude zriadené v obvode ŽST Bratislava Filiálka v žkm 6,004 v úseku s deviatimi staničnými koľajami v priestore bývalej lávky,*
    - *priechod bude zriadený ako nezabezpečený, so šírkou max 3,5 m so samostatným pruhom pre chodcov a pre cyklistov. Na nástupných plochách bude osadené zábradlie výšky 1,1 m, ktoré zabráni pohybu osôb mimo navrhovaného chodníka. Priechod bude označený výstražnými križmi a ďalšími značkami podľa železničných predpisov,*
    - *údržbu priechodu, vrátane zimnej údržby bude zabezpečovať MČ Bratislava – Nové mesto,*
    - *na zriadenie priechodu pre chodcov a cyklistov musí byť uzatvorený nájomný vzťah medzi správcou železničnej infraštruktúry a investorom,*
    - *Súhlas je vydaný na dobu určitú, do začatia výstavby novej ŽST Bratislava filiálka najdlhšie do 31.12.2025.*
  - *ŽSR GR Bratislava, dané pod č. 21657/2016/O420-008 zo dňa 25.01.2016, č. 00348/2015/O460-011 zo dňa 27.10.2015, č. 14717/2015/O440-046 zo dňa 04.11.2015, č. 02113/2015/O430-457 zo dňa 28.10.2015 a č. 18900/2015/O410-005 zo dňa 05.11.2015,*

- ŽSR OR Trnava č.5007/2015/289301/SŽTS/7a.13 zo dňa 23.11.2015,
  - ŽSR SHM RP Bratislava č. 0750/2a.15/4058/2015/SHM-Ba-Me zo dňa 23.11.2015.
- ŽSR – SHM RP Bratislava z hľadiska majetkoprávneho nemá námietky k predloženej projektovej dokumentácii za predpokladu doriešenia majetkoprávnych vzťahov formou uzatvorenia nájomnej zmluvy medzi MČ Bratislava Nové mesto a ŽSR, najneskôr však pred vydaním kolaudačného rozhodnutia stavby. Investor je povinný pred realizáciou stavby oboznámiť ŽSR – SHM RP Bratislava s termínom začatia stavby.
10. Stavebník je povinný **umožniť vstup na stavbu a pozemok** oprávneným orgánom za účelom výkonu štátneho stavebného dohľadu (ŠSD).
  11. Stavebník je povinný mať na stavbe overenú projektovú dokumentáciu stavby a stavbyvedúci je povinný viesť o stavebných prácach stavebný denník.
  12. Pri prácach v obvode dráhy zabezpečiť opatrenia na bezpečnú prevádzku dráhy a dopravy na dráhe.
  13. Stavba sa povoľuje ako **dočasná** do doby začatia realizácie novej stavby ŽSR Projekt TEN-T v obvode ŽST Bratislava Filiálka najdlhšie do **31. decembra 2025**.
  14. Pred začatím stavebných prác stavebník zabezpečí **vytýčenie** všetkých podzemných vedení a zariadení v obvode staveniska, ich prípadnú ochranu a preloženie podľa príslušných noriem a predpisov za odborného dozoru správcov (vlastníkov). Pred zakrytím podzemných vedení a zariadení bude vykonané ich zameranie. Doklady o odsúhlasení prípadných vyvolaných preložiek predloží stavebník k návrhu na kolaudáciu stavby.
  15. Prípadné škody, spôsobené pri vykonávaní stavby na cudzom pozemku, budú stavebníkom bezodkladne odstránené.
  16. Pri realizácii prác nakladať so vzniknutým odpadom podľa legislatívnych predpisov odpadového hospodárstva, podľa príslušných ustanovení zákona č.223/2001 Z. z. o odpadoch a vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z. z. v súlade s vydanými povoleniami orgánov štátnej správy. Doklady o nakladaní s odpadom **predložiť** pri návrhu na kolaudáciu stavby MDVRR SR a Okresnému úradu Bratislava Odboru starostlivosti o životné prostredie.
  17. Stavebník je povinný na viditeľnom mieste označiť stavbu výrazným štítkom „**Stavba povolená**“ (s údajmi: stavba, stavebník, zhotoviteľ stavby, meno zodpovedného stavbyvedúceho, termín začatia a ukončenia stavby, kto a kedy stavbu povolil). Štítko musí byť chránené pred poveternostnými vplyvmi, aby bol čitateľný po celú dobu do vydania kolaudačného rozhodnutia.
  18. Na ochranu životného prostredia /záujmov spoločnosti/ sa určujú tieto podmienky: všemožne predchádzať prašnosti, hlučnosti a znečisťovaniu okolia stavby a komunikácií okolo nej, na stavbe udržiavať čistotu, poriadok a po ukončení prác okolitý terén vyčistiť a upraviť.
  19. Najneskôr do kolaudácie stavby vypratať stavenisko a odstrániť zariadenie staveniska.
  20. Stavebné práce **nesmú byť začaté**, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť. Stavebník je povinný požiadať MDVRR SR o vyznačenie právoplatnosti rozhodnutia.
  21. Dokončenú stavbu (jej časť spôsobilú na užívanie) možno užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia. Po ukončení stavebných prác stavebník **podá na MDVRR SR návrh na kolaudáciu** stavby podľa § 79 a § 80 stavebného zákona a § 17 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.
  22. Stavebné povolenie stratí platnosť, v súlade s ustanovením § 67 ods.2 stavebného zákona, ak so stavebnými prácami nebude začaté do **dvoch rokov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.



Stavebník všetky podmienky, za ktorých mu je stavba povolená, je povinný plniť a po doručení tohto rozhodnutia ich berie na vedomie s tým, že sa ich zaväzuje plniť.

### O d ô v o d n e n i e

Stavebník Mestská časť Bratislava - Nové Mesto, so sídlom Junácka 1, 832 91 Bratislava v zastúpení Ing. Milanom Kolesárom, bytom Clementisove sady 54, 924 01 Galanta podal dňa 01.10.2015 žiadosť o vydanie stavebného povolenia na stavbu dráhy: „Úrovňový peší priechod v lokalite žst. Bratislava – Filiálka“ na pozemku vo vlastníctve ŽSR parc. č. 21283/2 (LV č. 1351) v k. ú. Nové Mesto. Uvedeným dňom podania žiadosti bolo začaté stavebné konanie. Mestská časť Bratislava - Nové Mesto vydala súhlas k vydaniu stavebného povolenia podľa § 120 a § 140b stavebného zákona záväzným stanoviskom pod č. UKaSP-2013/606/Vim zo dňa 20.03.2013, ktorým overila zastavovacie podmienky pre predmetnú dočasnú stavbu.

MDVRR SR dňa 06.10.2015 oznámilo pod č. 23867/2015/C341-SŽDD/61703 dotknutým orgánom a známym účastníkom konania začatie stavebného konania a nariadilo ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 20.10.2015 s upozornením účastníkov konania, že svoje námietky a pripomienky môže uplatniť najneskôr pri tomto ústnom pojednávaní, inak sa na ne neprihliadne a ak dotknutý orgán v určenej alebo predĺženej lehote neoznámí svoje stanovisko, predpokladá sa, že v súlade s § 61 ods. 5 stavebného zákona z hľadiska ním sledovaných záujmov, s vydaním stavebného povolenia súhlasí.

ŽSR Bratislava (ŽSR) dňa 20.10.2015 listom č. 21657/2015/O420-002 zo dňa 15.10.2015 ako účastník konania vzniesli námietku voči vydaniu stavebného povolenia a požadovali dokumentáciu stavby predložiť na vyjadrenie prostredníctvom ŽSR, Oblastného riaditeľstva Trnava, a ŽSR Strediska hospodárenia s majetkom, regionálne pracovisko Bratislava a nevydať stavebné povolenie do vydania súhrnného stanoviska Odboru expertízy GR ŽSR SR Bratislava

MDVRR SR tejto námietke vyhovel a stavebníka v lehote do 60 dní vyzvalo k predloženiu súhrnného stanoviska ŽSR a stavebné konanie rozhodnutím č. 23867/2015/C341-SŽDD/65934 dňa 21.10.2015 prerušilo.

Dňa 09.12.2015 bolo podanie doplnené o požadované súhrnné stanovisko ŽSR podmienené splnením požiadaviek daných jednotlivými zložkami ŽSR (Odbor 410, 430, 440 a 460 GR ŽSR Bratislava a ŽSR OR Trnava). Uvedené zložky ŽSR vo svojich stanoviskách upozornili na nedostatky v posudzovanej projektovej dokumentácii, ktoré žiadali dopracovať v rámci zjednodušenej projektovej dokumentácii v stupni pre stavebné konanie. MDVRR SR pod č. 23867/2015/C341-SŽDD/80505 zo dňa 15.12.2015 vyzvalo stavebníka k predloženiu dokumentácie dopracovanej podľa pripomienok zložiek ŽSR v lehote do 29. 12. 2015. Keďže predmetná výzva nebola preukázateľne doručená MDVRR SR pod č. 04051/2016/C341-SŽDD/00785 zo dňa 08.01.2016 predĺžilo lehotu do 29.01.2016. Stavebník doplnil podanie úplne dňa 26.01.2016.

V uskutočnenom stavebnom konaní MDVRR SR preskúmalo predloženú žiadosť o stavebné povolenie z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 stavebného zákona a zistilo, že uskutočnením stavby nebude ohrozený verejný záujem ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Taktiež bolo zistené, že uskutočnením stavby dráhy nebude ohrozená ani neprimerane obmedzená prevádzka dráhy a prevádzka dopravy na dráhe. Dokumentácia stavby spĺňa požiadavky týkajúce sa verejných záujmov, ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí a zodpovedá všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu. Podmienky dotknutých orgánov a organizácií boli zapracované do výrokovvej časti rozhodnutia. Účastníci konania ani ostatné dotknuté orgány voči vydaniu stavebného povolenia v stanovenej lehote nevzniesli žiadne iné námietky ani pripomienky.

Z hľadiska životného prostredia je zabezpečené, aby odpady, vzniknuté zo stavby boli zlikvidované v súlade s príslušnými predpismi a vyzískaný materiál bude určený na ďalšie využitie. Za predpokladu dodržania stanovených podmienok nebude ohrozený verejný záujem ani práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

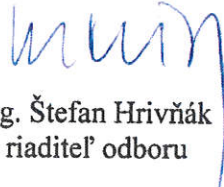
MDVRR SR vydáva toto stavebné povolenie podľa výsledku stavebného konania, v ktorom zistilo, že uvažovaná stavba dráhy nie je v rozpore so všeobecnými záujmami a nezistilo dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby. Preto rozhodlo tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Stavebník je oslobodený od platenia správnych poplatkov podľa § 4 ods.1 písm. a) zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môžu účastníci konania podľa § 61 ods. 1 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov podať rozklad v lehote do **15 dní odo dňa** jeho oznámenia na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava. Ak toto rozhodnutie nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Ing. Štefan Hrivňák  
riaditeľ odboru

Vybavuje: Ing. Vladimír Kuzma  
Príloha: 1 x overená PD

Doručí sa:

#### Účastníci konania:

1. Ing. Milan Kolesár, Clementisove sady 54, 924 01 Galanta
2. Mestská časť Bratislava - Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava
3. ŽSR Generálne riaditeľstvo, Odbor 420, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
4. REMING CONSULT, a.s., Trnavská cesta 27, 831 04 Bratislava

#### Dotknuté orgány a organizácie:

5. Magistrát hl. mesta SR Bratislava, OCH, Primaciálne nám.1, 814 99 Bratislava P.O.BOX 192
6. Okresný úrad Bratislava, OSŽP, Odborárske námestie 3, P. O. BOX 19, 810 05 Bratislava

#### Ostatní:

7. ŽSR, GR, Odbor 410, 430, 440 a 460, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
8. ŽSR SHM, RP Bratislava, Šancova 5/C, 811 04 Bratislava
9. ŽSR, OR Trnava, Sekcia ŽTS, EaE, OZT Bratislavská 2/A, 917 02 Trnava
10. MDVRR SR – Tu C310
11. MDVRR SR – Tu C401

Telefón  
02/59494604

Fax  
02/52442402

E- mail  
[Vladimir.Kuzma@mindop.sk](mailto:Vladimir.Kuzma@mindop.sk)

Internetová adresa  
[www.telecom.gov.sk](http://www.telecom.gov.sk)